

# **Primarschule Tapiola bei Helsinki = Ecola [i.e. Ecole] primaire à Tapiola près de Helsinki = Primary school in Tapiola near Helsinki**

Autor(en): **Zietzschmann, Ernst**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift**

Band (Jahr): **12 (1958)**

Heft 10: **Schulbauten = Ecoles = School buildings**

PDF erstellt am: **21.07.2024**

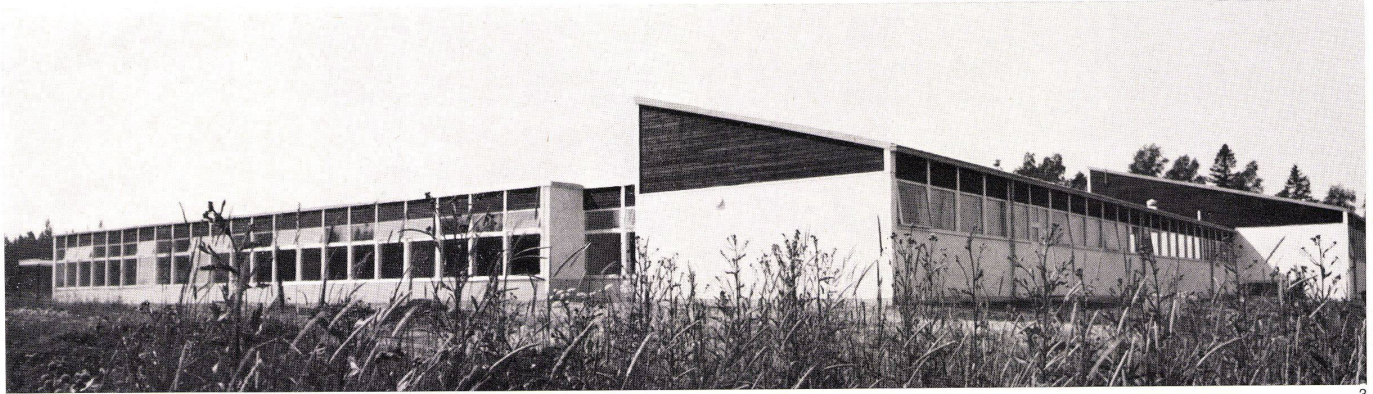
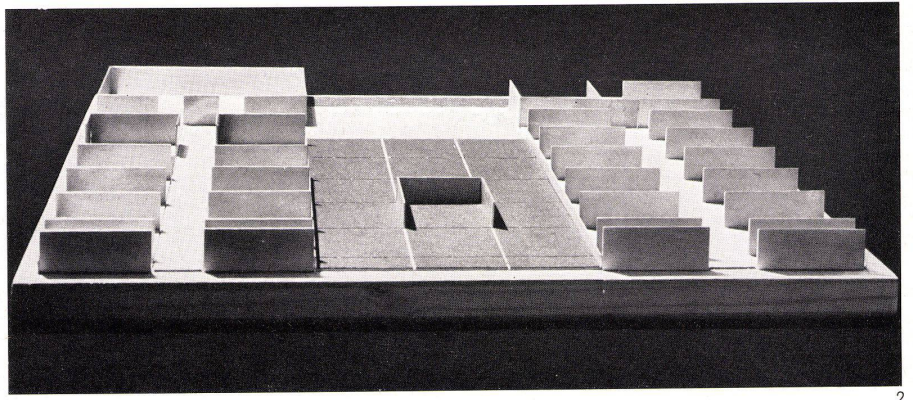
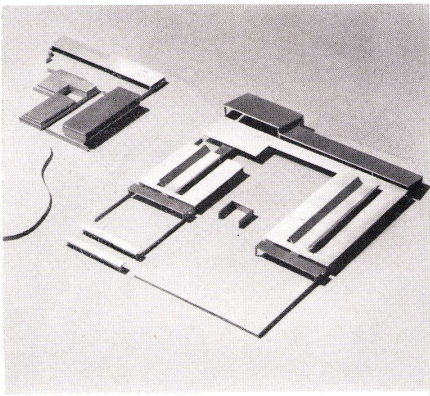
Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-329809>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



## Primarschule in Tapiola bei Helsinki

Ecola primaire à Tapiola près de Helsinki  
Primary school in Tapiola near Helsinki

Architekten: Kaja und Heikki Sirén,  
Helsinki

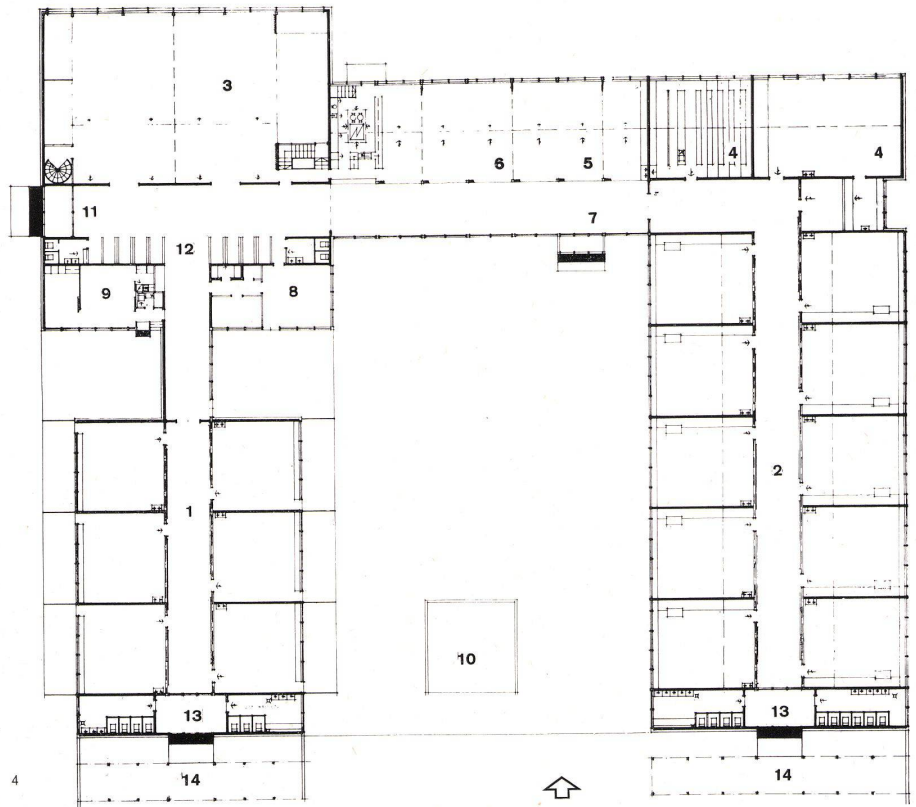
1 Studienmodell der Gesamtanlage. Die Oberlichter der Klassenflügel sind später anders ausgeführt worden.  
Maquette d'étude de l'ensemble. Les impostes des ailes de classes ont été exécutées autrement.  
Studio model of entire lay-out. The skylights of classroom wings were subsequently constructed differently.

2 Konstruktionssystemmodell. Die tragenden Querwände, die nichttragenden Längswände aus Glas.  
Maquette du système de construction. Les murs transversaux portants, les murs longitudinaux non-portants en verre.  
Model of construction system. The supporting transverse walls, the non-supporting longitudinal walls of glass.

3 Ansicht der Schule von Nordosten, links Oberstufenklassen, in der Mitte Spezialklassen, rechts Turnhalle.  
Vue de l'école prise du nord-est; à gauche les classes supérieures, au milieu les classes spéciales, à droite la salle de gymnastique.  
View of the school from north-east, left the upper classes, in the middle special classrooms, on the right the gymnasium.

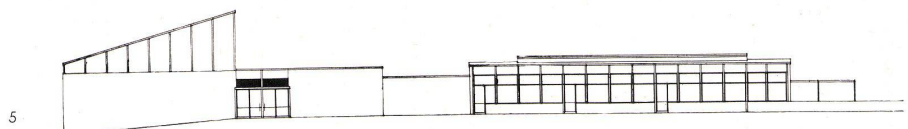
4 Grundriß 1:500.  
Plan.

- 1 Klassen der Unterstufe / Classes élémentaires / Lower classes
- 2 Klassen der Oberstufe / Classes supérieures / Upper classes
- 3 Turnhalle / Salle de gymnastique / Gymnasium
- 4 Spezialklassen / Classes spéciales / Special classes
- 5 Handarbeit und Eßraum mit Faltwand zum Korridor offen / Travaux manuels et réfectoire avec cloison pliante ouverte côté couloir / Handicrafts and dining-room with folding wall to corridor, open
- 6 Bücherei und Eßraum, wie 5 mit Faltwand zum Korridor zu öffnen / Bibliothèque et réfectoire s'ouvrant sur le couloir par une cloison pliante comme sous 5 / Library and dining-room, like 5 with folding wall to corridor
- 7 Korridor und Eßraum / Couloir et réfectoire / Corridor and dining-room
- 8 Lehrerzimmer / Salle des maîtres / Teachers' room
- 9 Abwart / Concierge / Caretaker
- 10 Freiluftklasse / Classe en plein air / Open air classroom
- 11 Haupteingang / Entrée principale / Main entrance
- 12 Garderoben / Vestiaires / Cloakrooms
- 13 Ausgang mit Toilettengruppe / Sortie et groupe de toilettes / Exit with toilets
- 14 Überdeckte Pausenhalle / Préau / Covered recess area



5 Westfassade, von links nach rechts; Turnhalle, Haupteingang, drei Unterstufenklassen, WC-Fenster, Pausenhalle.

Façade ouest.  
West elevation.



6 Südfassade, links Unterstufenflügel und Turnhalle, in der Mitte Eßraumteil, rechts Oberstufenflügel.

Façade sud.  
South elevation.



1 Die leichten Trennwände lassen Außenunterrichtsräume entstehen. Äußerst einfache Details kennzeichnen Sirén's Arbeiten.

Les parois séparatrices légères produisent des espaces d'enseignement en plein air. Les travaux de Sirén se distinguent par des détails extrêmement simples.

The light partitions make possible creation of open-air classrooms. Extremely simple structural details characterize Sirén's work.

2 Ostfassade mit Oberstufenklassen.

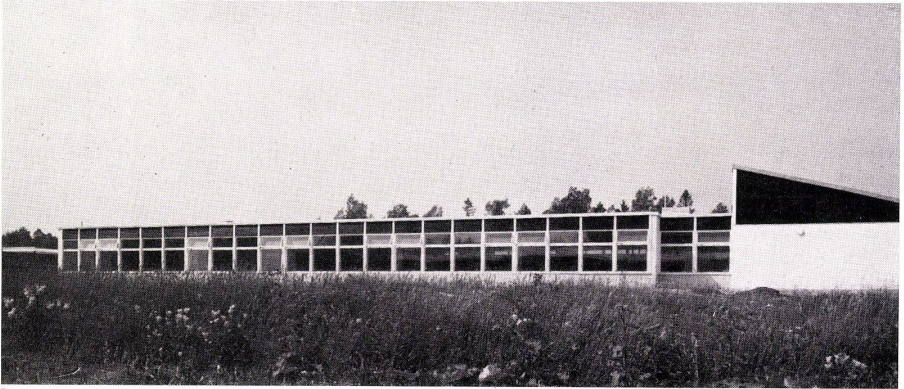
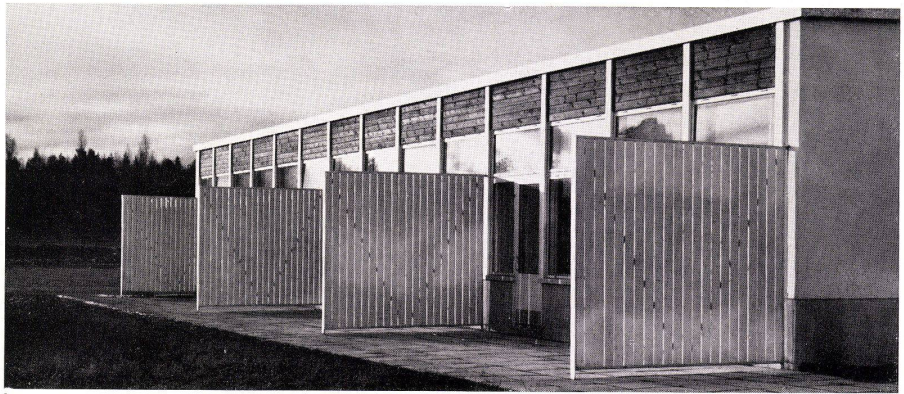
Façade est avec classes supérieures.

East elevation with upper classes.

3 Blick von Südost unter einer Pausenhalle durch auf Mittelhof mit Freiluftklasse und Unterstufenklassen, hinten die Turnhalle.

Vue prise du sud-est, sous un préau, sur la cour du milieu avec classe en plein air et classes élémentaires; au fond la salle de gymnastique.

View from south-east under a recess area through to central courtyard with open-air classroom and lower classes, background the gymnasium.



Kaja und Heikki Sirén, das finnische Architektenehepaar, macht in letzter Zeit viel von sich reden. Große Aufgaben wurden ihnen anvertraut. Sie lösen sie mit bestechender Einfachheit und Frische. Auch unser Beispiel einer 16klassigen Volksschule in der neuen Gartenstadt Tapiola bei Helsinki ist von der unverwechselbaren Eigenart der beiden jungen finnischen Architekten. Mit einfachsten Mitteln, unter Verwendung von Holzelementen, bauen sie eine Primarschule.

Der Gesamtgrundriß ist U-förmig. Zwei Schenkel des U enthalten die Klassen, der Verbindungsbau die Spezialräume, den vielseitig verwendbaren Eßraum und die Turnhalle. Man betritt die Schule von Westen her und

gelangt in eine Garderobenhalle, die der auch als Theaterraum verwendbaren Turnhalle vorgelagert ist. Rechts reihen sich sechs Unterstufenklassen an einen zweibündig bebauten Korridor an. Innen gegen Süden vorgelagert befinden sich zwei Toilettengruppen und, betretbar durch einen Südausgang, eine überdeckte Pausenhalle.

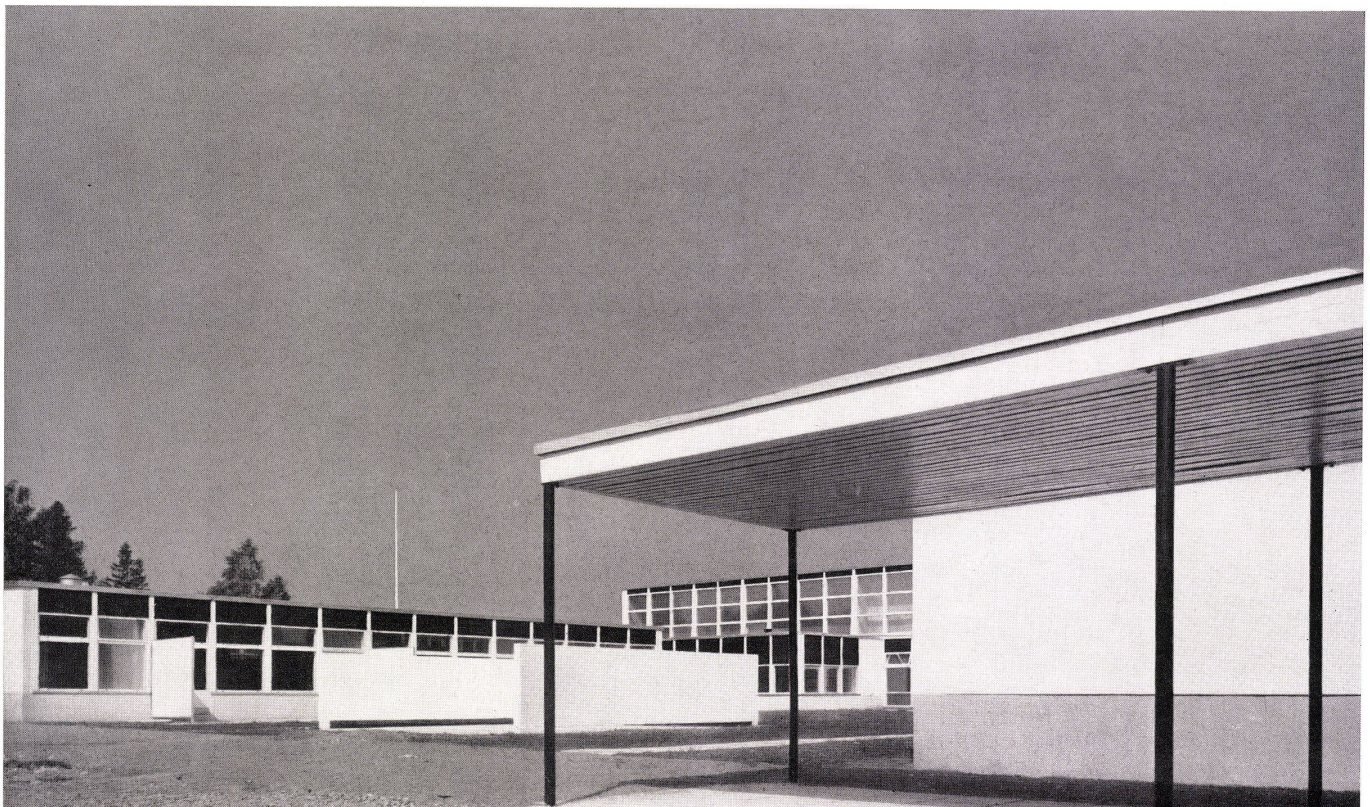
Geht man aus der Garderobenhalle geradeaus, so erreicht man einen breiten, von Süden her belichteten Korridor, der durch eine Faltwand gegen Norden zur Bibliothek und zum Handfertigkeitsraum geöffnet und so zu einem großen Eßraum für alle Schüler gemacht werden kann. Eine Türe führt aus diesem großen Raum direkt in den Schul-

hof. Weiter gegen Osten folgen zwei Spezialklassen und der 10 Klassen beherbergende Oberstufenflügel.

Hier sind die Klassen doppelseitig belichtet durch jeweils an der Korridorseite verlaufende Oberlichter. WC-Anlagen und Pausenhalle sind auch hier dem Klassenflügel gegen Süden vorgelagert. Im auf drei Seiten von Gebäuden umschlossenen Schulhof steht eine Freiluftklasse, ausgebildet wie eine gegen Süden offene Schachtel ohne Deckel.

Man betrachte diese kleine finnische Schule besonders wachen Auges und denke dann einen Augenblick an den unsinnigen Aufwand, der anderorts im Schulbau getrieben wird.

Zie.

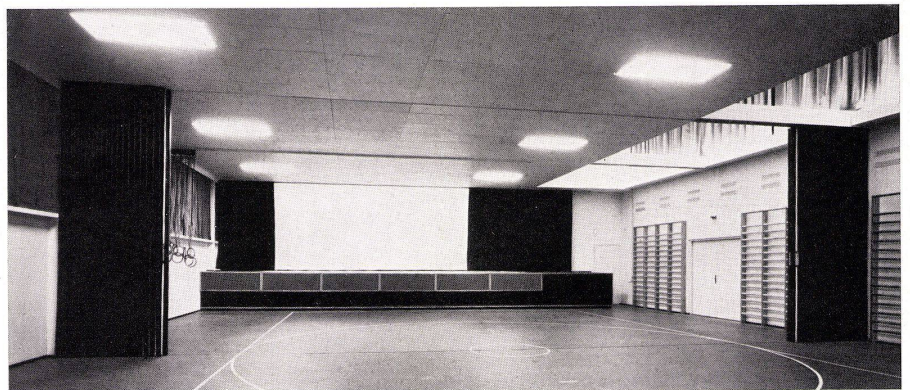




1  
Vorn Handarbeitsraum, hinten Bücherei, links Korridor, alle drei durch geöffnete Faltschichten zu einem Eßraum zusammengeführt. Man beachte die Lichtführung im korridorseitigen Teil der Räume.

Au premier plan salle des travaux manuels, au fond la bibliothèque; à gauche couloirs pouvant être réunis en un réfectoire par l'ouverture des parois pliantes. A noter l'éclairage dans la partie côté couloir.

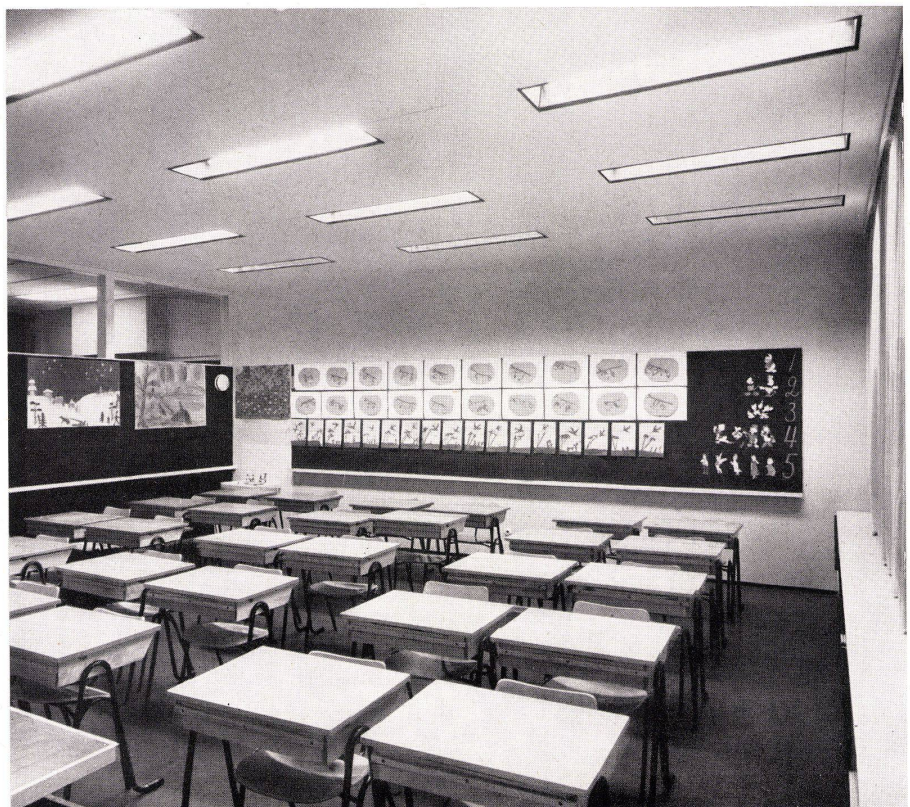
Handicrafts room, in background library: left corridor, all three made into a dining-room by opening the folding walls. Note the lighting on corridor side of rooms.



2  
Turnhalle durch Faltschichten in zwei kleinere Hallen unterteilbar. Lichteinfall durch Dachoberlicht. Im Hintergrund die Bühne.

Salle de gymnastique pouvant être divisée en deux petites salles par des parois pliantes. Eclairage par jour d'en haut. Au fond la scène.

Gymnasium divisible by folding walls into two small halls. Light enters through skylight. In background the stage.



3  
Ein Klassenzimmer der Unterstufe mit den in die Decke eingelassenen Lichtquellen und dem Oberlichtfenster zum Korridor.

Classe élémentaire; éclairage encastré dans le plafond et imposte vers le couloir.

A classroom in lower school with lighting fixtures set in ceiling and skylight facing corridor.

Primarschule in Tapiola

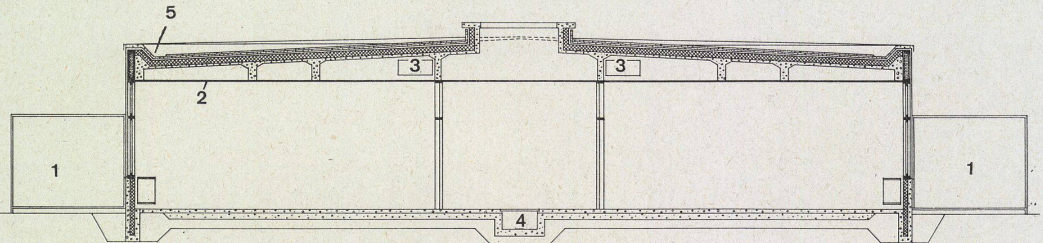
Ecole primaire à Tapiola  
Primary school at Tapiola

Architekten: Kaja und Heikki Sirén,  
Helsinki

I  
Querschnitt 1:150 durch die Unterstufen-  
flügel mit zentralem Oberlicht über dem  
Korridor.

Coupe de l'aile des classes élémentaires  
avec jour-d'en haut central au-dessus  
du couloir.

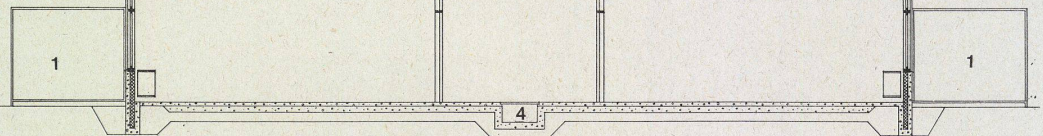
Section 1:150 underclass wing with central  
sky-light over the corridor.



II  
Querschnitt 1:150 durch den Oberstufen-  
flügel mit rückwärtigen Oberlichtern in  
den Klassen.

Coupe de l'aile des classes supérieures  
avec jour-d'en haut au fond des classes.

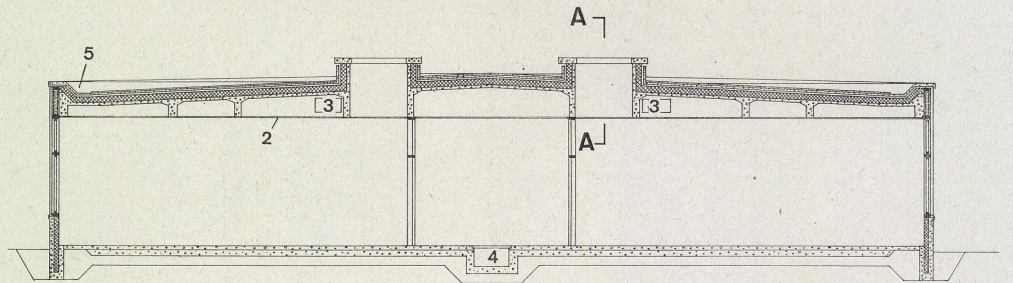
Section 1:150 through the upper-class  
wing with background overhead lights  
in the classrooms.



IIa  
Längsschnitt A—A 1:150 durch ein Ober-  
licht im Oberstufenflügel.

Coupe longitudinale A—A d'un jour-d'en  
haut dans l'aile des classes supérieures.

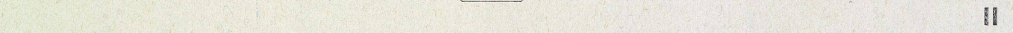
Longitudinal section A—A 1:150 of an  
overhead light in the upper-class wing.



III  
Querschnitt 1:150 durch den Spezial-  
klassenflügel mit senkrecht verglastem  
Oberlicht in den tiefen Bibliotheks- und  
Eßräumen.

Coupe transversale de l'aile des classes  
spéciales à imposte à vitrage vertical dans  
les bibliothèque et réfectoire.

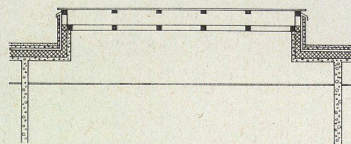
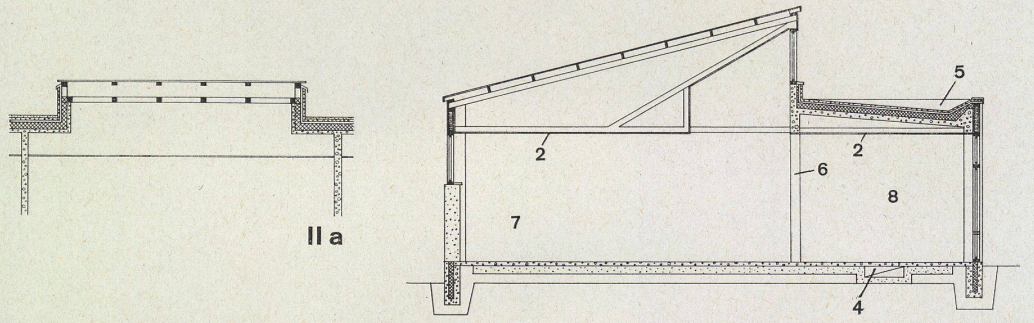
Transverse section 1:150 of the wing for  
special classes with perpendicular glassed  
overhead lighting in the low-lying library  
and dining-room.



IV  
Querschnitt 1:150 durch den Turnhallen-  
trakt mit senkrecht verglastem hohem  
Seitenoberlicht und Garderobentrakt.

Coupe transversale de la salle de gymn-  
astique à imposte latérale à vitrage  
vertical, et des vestiaires.

Transverse section 1:150 of the gymn-  
asium with high perpendicular glassed  
overhead lighting on the side, and cloak-  
rooms.



1 Trennwand zwischen zwei Außen-  
klassen / Paroi de séparation entre  
deux classes en plein air / Separating  
wall between two outdoor classes

2 Unterdecke mit eingelassener Beleuch-  
tung / Sous-plafond avec éclairage  
encastré / Underside of ceiling with  
built-in lighting

3 Luftkanal / Canal d'air / Air passage

4 Installationskanal / Canal des con-  
duites / Installation passage

5 Dachrinne / Gouttière / Guttering

6 Faltwand / Paroi pliante / Folding wall

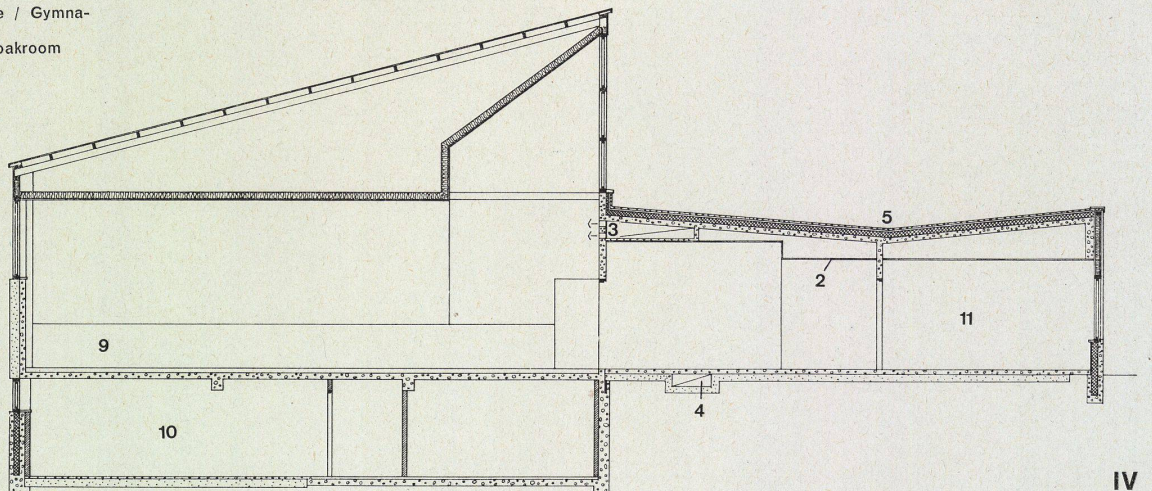
7 Eßraum und Bibliothek / Réfectoire et  
bibliothèque / Dining-room and library

8 Eßraum und Korridor / Réfectoire et  
corridor / Dining-room and corridor

9 Bühne / Scène / Stage

10 Gymnastik / Gymnastique / Gymna-  
stics

11 Garderobe / Vestiaire / Cloakroom



IV